

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 20  
  
**Artikel:** Es ist ein Unterschied  
**Autor:** Zacher, Alfred  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-492291>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

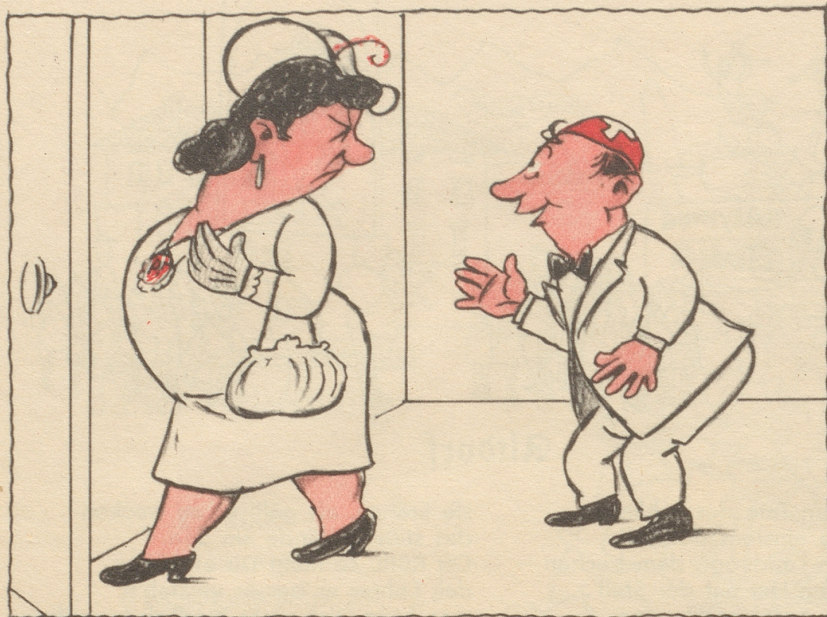
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

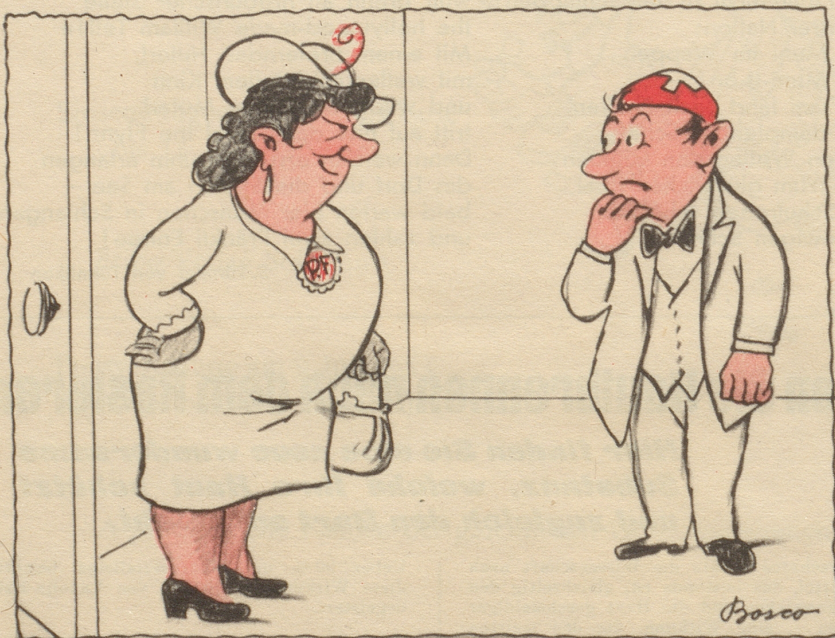
**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





„Adie Frau Portofrei, uf Nümmewiderluege!“



„So, da wäre mr wieder!“

### Internationales

Auf dem Menu war folgende Vorspeise angegeben: «Assiette suédoise». Ich fragte den Kellner, was dies sei, und er gab mir zur Antwort: «Die Assiette suédoise? Das ist eine Assiette anglaise!»

R D

Man hüte sich vor Fremdwörtern: Kehrt da mein Freund Röbi von seinem mehrmonatigen Aufenthalt aus Paris zurück, als er bei der Begrüßung von der Nachbarin gefragt wird: «So, und hast Du die Existenzidealisten auch gesehen?»

G S

In Wiesbaden steht vor dem Schloß der ehemaligen Herzöge von Nassau ein Denkmal Wilhelm des Schweigers. Die Wiesbadener meinen, der Schweiger habe es leicht zu schweigen, weil er ein Schloß vor dem Mund habe.

(Mitgeteilt von Dick)

**HOTEL ACKER**  
WILDHAUS

Für Ihre Erholung, Ihren Familienanlaß das Beste aus Küche und Keller. Bescheidenen Preise!

Bes.: Familie Dr. Hilty-Forrer Telefon (074) 74221

### Es ist ein Unterschied

ob einer zum Vor- oder Geschlechtsnamen Arnold heißt. Der berühmteste Träger des Vornamens ist Arnold von Winkelried, der sich die Speere der Feinde in die eigene Brust bohrte. Der berühmteste Träger des Familiennamens versucht, die Speere den Seinen meuchlings in den Rücken zu stoßen. AbisZ

### Lieber Nebli

Mein Freund, der an der Uhrenmesse die «Vorderwil Watch Co.» vertrat, erzählte, es sei jemand in den Stand gekommen und habe sich höflich erkundigt, ob er wohl den Herrn Watch auf eine Weile persönlich sprechen könne?

R D



Am Hitzsch

fi Meinig

DSchwizz isch a schööns Lendli und darzueha a riichs Lendli. Das gsächtma us dar aiggenössischa Schtaatsrechnig 1952: Hochkonjunktur und nu a Defizitt vu fascht zueihundert Millioona! In dar Schwizz tuat ma halt schpaara. Üsari Bundasvättar gönd mit am guata Bejschpiil voruus. So schoot im Gschäftsprich vum politischa Tepartament dinna, daßma üsarna Gsandta im Ussland hej müassa ufa mit da Löö, well halt in andarna Lendar Koschta au gschtige sejand. Nu, do seid khej Mensch öppis dargäga – immar nu prötlati Härdöpfal tüand au amana Gsandta nit guaf. Jezz abar losoand was witar in demm Pricht dinna schoot:

«In diejenigen Staaten, für welche eine Ueberprüfung der Lebenshaltungskosten mangels einer zuverlässigen Dokumentation nicht an der Zentrale stattfinden konnte, wurde jeweils ein Vertreter des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements und ein Mitarbeiter des Politischen Departements delegiert mit dem Auftrag, an Ort und Stelle die notwendigen detaillierten Erhebungen durchzuführen!»

Hanni mi Tag und Läptig! Do hockand Gsandta aswo inama Ussland und dar Härr Pfitpiär traut kheinam zueha, daß är khönnti Aagabe maha, um wiaviil daß zLääba tüurar worda sej. Odar meint är, si khönnandis nitta? – Denn meini abar, as wääri gshiidar, ma tääti dia Läädali schlüüfa – und darfür a kliinars Defizitt haa!

WS

Gesund werden, gesund bleiben  
durch eine  
**KRÄUTERBADEKUR**  
im ärztlich geleiteten

**KURHAUS Bad Wangs**  
ST. GALLER OBERLAND